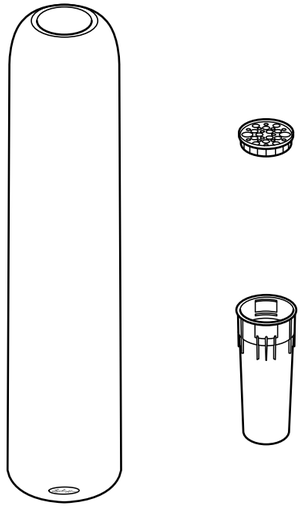
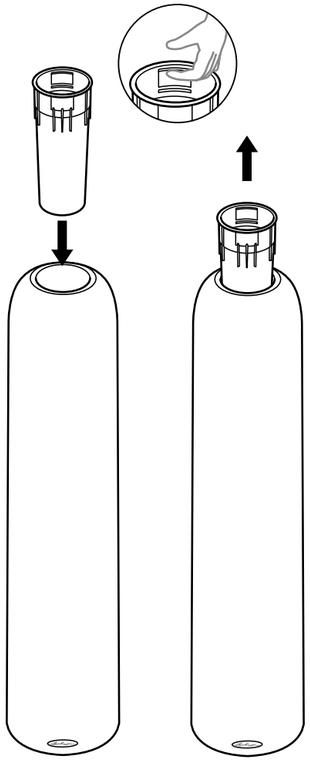
Indoor

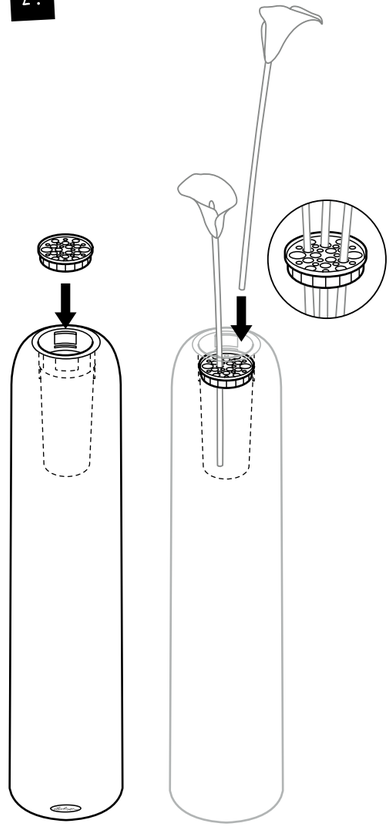
**Item no:** 15998 | 15997 | 15996



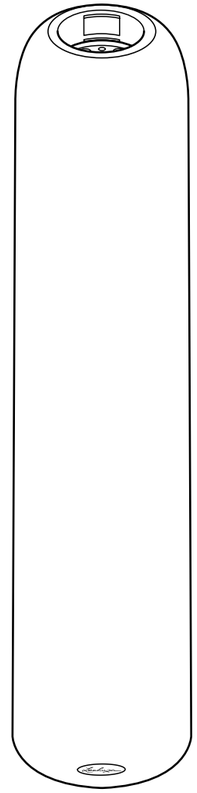
1.



2.



# HAVALO Vase



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU LIVRAISON OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

100%

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

Bauart geprüft
Sicherheit
Regelmäßige Produktions-überwachung

www.tuv.com
ID 1111220941

**Type no:**
8105680

FR IT PAP 22 RACCOLTA CARTA

22 PAP

Lechuza®

© 2024 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG, Brandstätterstraße 2–10, 90513 Zirndorf / Germany
Hotline: +49 911 9666-2660 / E-Mail: service@lechuza.com
30833312 / 09.24 / LECHUZA / Printed in Germany

Lechuza®

www.lechuza.com

Lechuza®

## US GB

- Keep these instructions for future reference.
- These instructions contain important safety information for setting up the vase.
- Only use genuine parts from LECHUZA (HAVALO Vase, cut flower insert, plug-in plate).
- Do not use coasters.
- The vase must be placed on a sturdy, level surface that is sheltered from wind.
- The vase is not designed for outdoor use.
- Make sure that the weight is evenly distributed when you arrange cut flowers.
- Please note: The maximum weight of the planter liner must not exceed 11 lbs | 5 kg (with plants and water).
- The vase is not a toy! Do not allow children to play with the vase (e.g. for climbing).
- Lift the cut flower insert at the recesses whenever you place it into or remove it from your vase.
- The HAVALO Vase has a fixed weight to ensure stability.
- The height of your planting influences the center of gravity and the stability of your vase.So be sure to check regularly that the height of the planting does not endanger the stability of the vase and does not exceed 19.5 in | 50 cm.

## D A CH

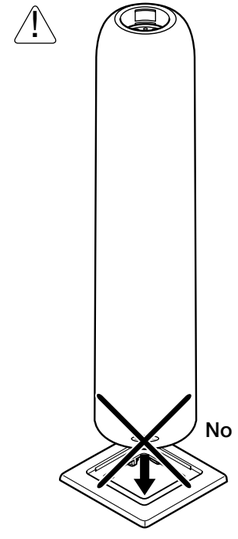
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise für das Aufstellen der Vase
- Verwenden Sie nur Originalteile von LECHUZA (HAVALO Vase, Schnittblumeneinsatz, Steckplatte).
- Verwenden Sie keinen Rolluntersetzer.
- Der Aufstellort muss eben/waagerecht, belastbar und windgeschützt sein.
- Die Vase ist nicht für den Einsatz im Aussenbereich geeignet.
- Achten Sie beim Anordnen der Schnittblumen auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung.
- Beachten Sie das Maximalgewicht des Pflanzeinsatzes (5 kg inkl. Bepflanzung und Wasser).
- Die Vase ist kein Kinderspielzeug! Stellen Sie sicher, dass es nicht von Kindern als Spielzeug (z.B. zum Klettern) benutzt wird.
- Heben Sie den Schnittblumeneinsatz an den Vertiefungen an, wenn sie ihn in die Vase einsetzen oder herausnehmen.
- Die HAVALO Vase ist zur Gewährleitung der Standsicherheit mit einem fest verbauten Gewicht ausgestattet.
- Die Höhe der Bepflanzung hat Einfluss auf Schwerpunkt und Stabilität des Säulengefäßes. Vergewissern Sie sich daher regelmäßig, dass die Höhe der Bepflanzung die Stabilität des Säulengefäßes nicht gefährdet und 50 cm nicht überschreitet.

## F B CH

- Conservez cette notice.
- Cette notice contient des consignes de sécurité importantes pour l'installation du vase.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine LECHUZA (vase HAVALO, bac pour fleurs coupées, plaque d'insertion).
- N'utilisez pas de support à roulettes.
- Le lieu d'installation doit être plan / perpendiculaire, résistant et à l'abri du vent.
- Le vase n'est pas conçu pour un usage à l'extérieur.
- Lors de l'agencement des fleurs coupées, veillez à répartir le poids uniformément.
- Respectez le poids maximal du bac d'arrosage (5 kg, plantation et eau incluses).
- Le vase n'est pas un jouet ! Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec (p. ex. en grimpant dessus).
- Pour insérer le bac pour fleurs coupées dans le vase ou l'en retirer, soulevez-le par les encoches.
- Le vase HAVALO est pourvu d'un poids solidement fixé, assurant sa stabilité.
- La hauteur de la plantation influence le centre de gravité et la stabilité du vase. Par conséquent, assurez-vous régulièrement que la hauteur de la plantation ne compromet pas la stabilité du vase et ne dépasse pas 50 cm.

## E

- Conserve estas instrucciones.
- Estas instrucciones contienen advertencias de seguridad importantes para la colocación del jarrón.
- Utilice únicamente piezas originales de LECHUZA (jarrón HAVALO, cubeta para flores, disco insertable).
- No utilice soportes con ruedas.
- Coloque el jarrón en un lugar plano/horizontal, resistente y protegido del viento.
- Este jarrón no ha sido diseñado para utilizarse en exteriores.
- Al colocar las flores, procure que la distribución del peso sea uniforme.
- Tenga en cuenta el peso máximo de la cubeta para flores (5 kg, incl. la planta y el agua).
- ¡El jarrón no es un juguete! Asegúrese de que los niños no la utilicen como juguete (p. ej., para trepar)!
- Levante la cubeta para flores por las ranuras cuando vaya a colocarla o sacarla del jarrón.
- El jarrón HAVALO debe tener el peso bien repartido para garantizar su estabilidad.
- La altura de la planta influye en el centro de gravedad y la estabilidad del jarrón. Por tanto, asegúrese periódicamente de que la altura de la planta no ponga en peligro la estabilidad del jarrón y de que no supere los 50 cm.




## I CH

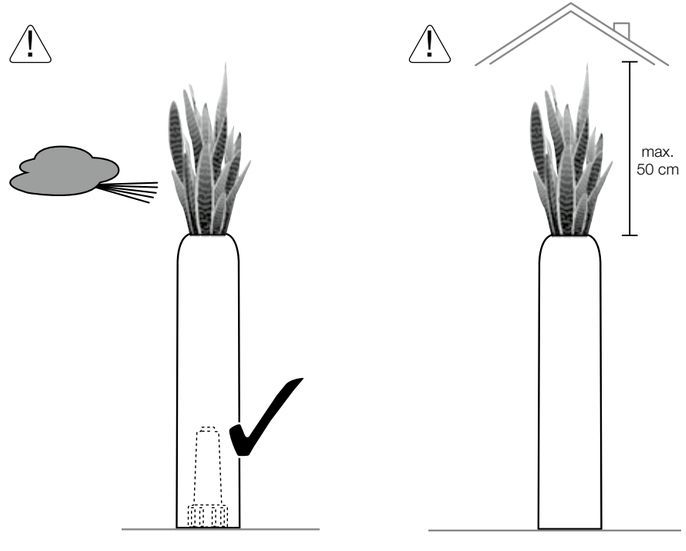
- Conservare queste istruzioni.
- Queste istruzioni contengono importanti avvertenze di sicurezza per la collocazione del vaso.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali di LECHUZA (vaso HAVALO, inserto per fiori da taglio, piastra a innesto).
- Non utilizzare un sottovaso a rotelle.
- Il luogo di installazione deve essere piano/orizzontale, resistente e protetto dal vento.
- Il vaso non è idoneo per l'uso all'aperto.
- Assicurarsi che vi sia una distribuzione uniforme del peso quando si dispongono i fiori da taglio.
- Rispettare il peso massimo dell'inserto (5 kg incl. pianta e acqua).
- Il vaso non è un gioco! Assicurarsi che il vaso non venga usato dai bambini come gioco (ad es. per arrampicarsi).
- Afferrare l'inserto per fiori da taglio dalle fessure, quando lo si inserisce nel vaso o lo si estrae da questo.
- Il vaso HAVALO è dotato di un peso fisso per garantirne la stabilità.
- L'altezza delle piante influisce sul baricentro e sulla stabilità del vaso. Verificare quindi regolarmente che l'altezza delle piante non comprometta la stabilità del vaso e non superi i 50 cm.

## NL B

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
- Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor de opstelling van de vaas.
- Gebruik alleen originele LECHUZA-onderdelen (HAVALO-vaas, snijbloemeninzet, insteekplaat).
- Gebruik geen plantenroller.
- De plek van opstelling moet vlak/waterpas, belastbaar en tegen wind beschermd zijn.
- De vaas is niet geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Let bij het arrangeren van de snijbloemen op een gelijkmatige gewichtsverdeling.
- Neem het maximale gewicht van de binnenbak in acht (5 kg incl. beplanting en water).
- Deze vaas is geen kinderspeelgoed! Zorg ervoor dat deze niet door kinderen als speelgoed (bijv. om te klimmen) wordt gebruikt.
- Til de snijbloemeninzet aan de uitsparingen op, wanneer u deze in de vaas plaatst of hem eruit haalt.
- De HAVALO-vaas is voorzien van een vast ingebouwd gewicht om de stabiliteit te waarborgen.
- De hoogte van de beplanting heeft invloed op het zwaartepunt en de stabiliteit van de vaas. Verzeker u er daarom regelmatig van dat de hoogte van de beplanting de stabiliteit van de vaas niet in gevaar brengt en 50 cm niet overschrijdt.

## P

- Guardar estas instruções.
- Estas instruções contêm avisos de segurança importantes para a instalação do vaso.
- Utilizar exclusivamente peças originais da LECHUZA (vaso HAVALO, encaixe para flores cortadas, base de inserção).
- Não utilizar uma base deslizante.
- O local de montagem deve ser plano, resistente e estar protegido do vento.
- O vaso não é adequado para o uso ao ar livre.
- Ao dispor as flores cortadas, ter atenção a uma distribuição uniforme do peso.
- Ter atenção ao peso máximo do encaixe para plantas (5 kg incl. planta e água).
- O vaso não é um brinquedo para crianças! Assegurar que não seja utilizado por crianças como brinquedo (p. ex. para escalar).
- Segurar o encaixe para flores cortadas pelos entalhes, durante a remoção e o posicionamento no vaso.
- O vaso HAVALO está equipado com um peso fixo, de forma a garantir a sua estabilidade.
- A altura da planta tem influência direta sobre o centro de gravidade e a estabilidade do vaso. Assim sendo, deve-se verificar regularmente se a altura da planta não coloca em risco a estabilidade do vaso e se não excede os 50 cm de altura.

## PL

- Zachować niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa podczas ustawiania wazonu.
- Stosować wyłącznie oryginalne elementy LECHUZA (wazon HAVALO, wkład do kwiatów ciętych, płytka).
- Nie używać podstawki na rolkach.
- Ustawić na równym/poziomym, stabilnym podłożu, w miejscu osłoniętym od wiatru.
- Wazon nie jest przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu.
- Przy układaniu kwiatów ciętych zadbać o równomierne rozłożenie ciężaru.
- Przestrzegać maksymalnej wagi wkładu (5 kg wraz z rośliną i wodą).
- Wazon nie jest zabawką! Nie dopuścić do tego, aby wazon był używany do zabawy przez dzieci (np. do wspinania).
- Aby włożyć lub wyjąć wkład do kwiatów ciętych, unieść go chwytając za wgłębienia.
- Wazon HAVALO jest wyposażony we wbudowane na stałe obciążenie, które zapewnia stabilność.
- Wysokość roślin wpływa na środek ciężkości i stabilność wazonu. Z tego względu należy regularnie sprawdzać, czy wysokość roślin nie zagraża stabilności wazonu i nie przekracza 50 cm.